

**ВОЛИНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ  
УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ  
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ**

**КАФЕДРА РОМАНСЬКИХ МОВ ТА ІНТЕРЛІНГВІСТИКИ**

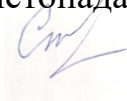
**ТРЕТЯ ІНОЗЕМНА МОВА (ІСПАНСЬКА)**

**СИЛАБУС**

Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
Галузь знань	01 Освіта/Педагогіка
Спеціальність	014 Середня освіта Мова і література (англійська)
Освітньо - професійна програма	Середня освіта. Англійська мова (на базі диплома молодшого спеціаліста)
Форма навчання	Денна, заочна
Курс	I-II (денна), I-II (заочна)
Семестр	II-III (денна), II- VI (заочна)

**ЗАТВЕРДЖЕНО**

Протокол засідання кафедри  
романських мов та інтерлінгвістики  
№ 4 від 2 листопада 2020 року

Завідувач кафедри  О. В. Станіслав

**Луцьк 2020**

## I. Опис навчальної дисципліни

*Таблиця 1 (денна форма)*

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
<b>Форма навчання:</b> денна	01 Освіта/Педагогіка 014 Середня освіта. Мова і література (англійська)	<b>Вибіркова</b>
		<b>Рік навчання:</b> 1-2
<b>Кількість годин/кредитів:</b>  240 / 8	Середня освіта. Англійська мова  Бакалавр (на базі диплома молодшого спеціаліста)	<b>Семестр:</b> 2-3ій
		<b>Практичні:</b> 120 год.
		<b>Консультації:</b> 16 год.
<b>ІНДЗ:</b> немає		<b>Самостійна робота:</b> 104 год.
		<b>Форма контролю:</b> залік
<b>Мова навчання</b>		<i>Іспанська, українська</i>

*Таблиця 1а (заочна форма)*

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
<b>Форма навчання:</b> заочна	01 Освіта/Педагогіка 014 Середня освіта. Мова і література (англійська)	<b>Вибіркова</b>
		<b>Рік навчання:</b> 1-2
<b>Кількість годин/кредитів:</b>  240 / 8	Середня освіта. Англійська мова  Бакалавр (на базі диплома молодшого спеціаліста)	<b>Семестр:</b> 2-3ій
		<b>Практичні:</b> 120 год.
		<b>Консультації:</b> 16 год.
<b>ІНДЗ:</b> немає		<b>Самостійна робота:</b> 104 год.
		<b>Форма контролю:</b> залік
<b>Мова навчання</b>		<i>Іспанська, українська</i>

## II. Інформація про викладача

Прізвище, ім'я та по батькові	Арцишевська Олена Романівна
Науковий ступінь	кандидат філософських наук
Посада	Старший викладач
Контактна інформація	<a href="mailto:Artsyshevska.Olena@vnu.edu.ua">Artsyshevska.Olena@vnu.edu.ua</a> , arc17lena@gmail.com
Дні занять	<a href="https://bit.ly/3kIC981">https://bit.ly/3kIC981</a>
	Очні консультації: в день проведення практичних занять (за попередньою домовленістю). Усі запитання можна надсилати на електронні скриньки, зазначені в силабусі.

## III. Опис дисципліни

- 1. Анотація курсу.** Дисципліна Третя іноземна мова (іспанська) є вибірковою дисципліною для освітньої програми «Бакалавр» факультету іноземної філології другого року навчання зі спеціальності 035 Філологія, яка викладається в 2-3 семестрах в обсязі 8 кредитів (за Європейською Кредитно - Трансферною Системою ECTS). Курс спрямований на розвиток у студентів бакалаврської програми необхідних знань та сформованих на їх базі інтегрованих навичок володіння загальною іспанською мовою на базовому рівні для успішного усного та письмового спілкування. У курсі використовуються різноманітні методи для проведення практичних занять та самостійної роботи студентів.
- 2. Мета і завдання навчальної дисципліни.** Загальноосвітньою метою вивчення вибіркової дисципліни Третя іноземна мова (іспанська) є подальший інтелектуальний розвиток студента, розширення його кругозору, формування умінь і навичок спілкування з колегами, обміну інформацією та думками у професійній сфері іноземною мовою. Практична мета навчання полягає в оволодінні студентами знаннями про функціонування мови (іспанської) як засобу спілкування в усній та письмовій формах в освітньому середовищі, науковій та професійній сферах. Виховна мета передбачає формування у студентів культури спілкування в глобальному освітньому та фаховому середовищі.
- 3. Структура навчальної дисципліни.**  
Умовні позначення: *T* – тести, *PT* – розмовна тема, *MKP* – модульна контрольна робота

## 2 СЕМЕСТР

Таблиця 2 (денна)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ. заняття	Самост. робота	Консуль- тації	Форма контролю / Бали
<b>Змістовий модуль 1</b>					
<i>Los países y los hispanos</i>					
<b>Тема 1.</b> Rellenar el formulario de entrada a un país.	17	8	7	2	РТ/Т
<b>Тема 2.</b> Hacer la reserva de una habitación en un hotel.	16	8	7	1	РТ/Т
<b>Тема 3.</b> Confeccionar propia tarjeta de visita para presentarse formalmente en español.	17	8	8	1	РТ/Т
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>50</b>	<b>24</b>	<b>22</b>	<b>4</b>	<b>10</b>
<b>Змістовий модуль 2</b>					
<i>La familia</i>					
<b>Тема 4.</b> Escribir un anuncio para buscar amigos.	16	8	7	1	РТ/Т
<b>Тема 5.</b> La familia.	18	10	7	1	РТ/Т
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>34</b>	<b>18</b>	<b>14</b>	<b>2</b>	<b>10</b>
<b>Змістовий модуль 3</b>					
<i>Alimentarse</i>					
<b>Тема 6.</b> Hablar de dieta.	17	8	8	1	РТ/Т
<b>Тема 7.</b> Organizar una fiesta en casa.	19	10	8	1	РТ/Т
<b>Разом за змістовим модулем 3</b>	<b>36</b>	<b>18</b>	<b>16</b>	<b>2</b>	<b>20</b>
<b>Види підсумкових робіт</b>					<b>Бал</b>
Модульна контрольна робота					60
<b>Всього годин / балів</b>	<b>120</b>	<b>60</b>	<b>52</b>	<b>8</b>	<b>100</b>

### 3 СЕМЕСТР

Таблиця 2а(денна)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ. заняття	Самост. робота	Консуль- тації	Форма контролю / Бали
<b>Змістовий модуль 1</b> <i>Ubicarse en la calle</i>					
<b>Тема 1.</b> Hablar de entorno.	19	10	8	1	РТ/Т
<b>Тема 2.</b> Indicar un itinerario turístico por la ciudad.	19	10	8	1	РТ/Т
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>38</b>	<b>20</b>	<b>16</b>	<b>2</b>	<b>10</b>
<b>Змістовий модуль 2</b> <i>Hablar de acciones cotidianas</i>					
<b>Тема 4.</b> Escribir un correo electrónico para describir un día de vacaciones.	19	10	8	1	РТ/Т
<b>Тема 5.</b> Explicar a un amigo lo que haces a diario.	19	10	8	1	РТ/Т
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>38</b>	<b>20</b>	<b>16</b>	<b>2</b>	<b>10</b>
<b>Змістовий модуль 3</b> <i>Hablar de planes y proyectos</i>					
<b>Тема 6.</b> Quedar con amigos.	22	10	10	2	РТ/Т
<b>Тема 7.</b> Informarse y dar información sobre destinos turísticos.	22	10	10	2	РТ/Т
<b>Разом за змістовим модулем 3</b>	<b>44</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>4</b>	<b>20</b>
<b>Види підсумкових робіт</b>					<b>Бал</b>
Модульна контрольна робота					60
<b>Всього годин / балів</b>	<b>120</b>	<b>60</b>	<b>52</b>	<b>8</b>	<b>100</b>

### 2 СЕМЕСТР

Таблиця 3 (заочна)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ. заняття	Самост. робота	Консуль- тації	Форма контролю / Бали
----------------------------------	--------	-------------------	-------------------	-------------------	-----------------------------

<b>Змістовий модуль 1</b>					
<i>Los países y los hispanos</i>					
<b>Тема 1.</b> Rellenar el formulario de entrada a un país.	20	4	14	2	PT/T
<b>Тема 2.</b> Hacer la reserva de una habitación en un hotel.	18	2	14	2	PT/T
<b>Тема 3.</b> Confeccionar propia tarjeta de visita para presentarse formalmente en español.	16	2	14		PT/T
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>54</b>	<b>8</b>	<b>42</b>	<b>4</b>	<b>20</b>
<b>Змістовий модуль 2</b>					
<i>La familia</i>					
<b>Тема 4.</b> Escribir un anuncio para buscar amigos.	16	8	7	1	PT/T
<b>Тема 5.</b> La familia.	18	10	7	1	PT/T
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>34</b>	<b>18</b>	<b>14</b>	<b>2</b>	<b>10</b>
<b>Змістовий модуль 3</b>					
<i>Alimentarse</i>					
<b>Тема 6.</b> Hablar de dieta.	12	6	4	2	PT/T
<b>Тема 7.</b> Organizar una fiesta en casa.	8	4	4		PT/T
<b>Разом за змістовим модулем 3</b>	<b>20</b>	<b>10</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>20</b>
<b>Види підсумкових робіт</b>					<b>Бал</b>
Модульна контрольна робота					60
<b>Всього годин / балів</b>	<b>74</b>	<b>18</b>	<b>50</b>	<b>2</b>	<b>100</b>

### 3 СЕМЕСТР

Таблиця 3(заочна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ. заняття	Самост. робота	Консультації	Форма контролю / Бали
<b>Змістовий модуль 1</b>					
<i>Ubicarse en la calle</i>					

<b>Тема 1.</b> Hablar de entorno.	12	6	4	2	PT/T
<b>Тема 2.</b> Indicar un itinerario turístico por la ciudad.	10	4	4	2	
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>22</b>	<b>10</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>10</b>
<b>Змістовий модуль 2</b> <i>Hablar de acciones cotidianas</i>					
<b>Тема 3</b> Escribir un correo electrónico para describir un día de vacaciones.	8	4	4		PT/T
<b>Тема 4</b> Explicar a un amigo lo que haces a diario.	10	4	4	2	PT/T
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>28</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>Види підсумкових робіт</b>					<b>Бал</b>
Модульна контрольна робота					60
<b>Всього годин / балів</b>	<b>40</b>	<b>18</b>	<b>16</b>	<b>6</b>	<b>100</b>

#### 4 СЕМЕСТР

*Таблиця 3а (заочна)*

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ. заняття	Самост. робота	Консультації	Форма контролю / Бали
<b>Змістовий модуль 1</b> <i>Hablar de planes y proyectos</i>					
<b>Тема 1.</b> Quedar con amigos.	10	4	4	2	PT/T
<b>Тема 2.</b> Informarse y dar información sobre destinos turísticos.	8	4	4		
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>18</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>20</b>
<b>Змістовий модуль 2</b> <i>Madrid</i>					
<b>Тема 3.</b> Un paseo por Madrid.	12	6	4	2	PT/T
<b>Тема 4.</b> Cuatro barrios de Madrid.	10	4	4	2	PT/T
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>22</b>	<b>10</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>20</b>
<b>Види підсумкових робіт</b>					<b>Бал</b>

Модульна контрольна робота					60
<b>Всього годин / балів</b>	<b>40</b>	<b>18</b>	<b>16</b>	<b>6</b>	<b>100</b>

### 5 СЕМЕСТР

Таблиця 4 (заочна)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ. заняття	Самост. робота	Консультації	Форма контролю / Бали
<b>Змістовий модуль 1</b>					
<i>Fiestas en España y México</i>					
<b>Тема 1.</b> Las Fallas.	12	6	4	2	РТ/Т
<b>Тема 2.</b> La Fiesta de los Muertos en México.	8	4	4		РТ/Т
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>20</b>	<b>10</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>20</b>
<b>Змістовий модуль 2</b>					
<i>El español y la música</i>					
<b>Тема 3.</b> Tu estilo de música.	12	6	6	2	РТ/Т
<b>Тема 4.</b> Tango, salsa y flamenco.	10	4	4	2	РТ/Т
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>22</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>4</b>	<b>20</b>
<b>Види підсумкових робіт</b>					<b>Бал</b>
Модульна контрольна робота					60
<b>Всього годин / балів</b>	<b>42</b>	<b>20</b>	<b>16</b>	<b>8</b>	<b>100</b>

### 6 СЕМЕСТР

Таблиця 4а (заочна)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ. заняття	Самост. робота	Консультації	Форма контролю / Бали
<b>Змістовий модуль 1</b>					
<i>Cartel de anuncio de un evento</i>					



Тема 1. Una feria.	12	6	4	2	PT/T
Тема 2. Concertar una cita.	10	4	4	2	PT/T
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>22</b>	<b>10</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>20</b>
<b>Змістовий модуль 2</b> <i>Los horarios</i>					
Тема 3. Preguntar e informar sobre la hora.	12	6	4	2	PT/T
Тема 4. Los días de la semana, los meses y las estaciones del año.	10	4	4	2	PT/T
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>22</b>	<b>10</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>20</b>
<b>Види підсумкових робіт</b>					<b>Бал</b>
Модульна контрольна робота					60
<b>Всього годин / балів</b>	<b>44</b>	<b>20</b>	<b>16</b>	<b>8</b>	<b>100</b>

#### *Завдання для самостійного опрацювання.*

Самостійна робота студентів при ви вивченні іспанської мови як третьої іноземної спрямована на розвиток та закріплення навичок володіння іспанською мовою та включає:

- опрацювання основної навчальної і додаткової літератури та її конспектування;
- виконання домашніх завдань та підготовку до практичних занять з іспанської мови;
- усний і письмовий переклад речень;
- переказ текстів з іспанської мови на українську та навпаки;
- діалогічне мовлення;
- систематизацію вивченого матеріалу для написання модульних контрольних робіт та підсумкового тесту.

#### **IV. Політика оцінювання**

При вивченні навчальної дисципліни Третя іноземна мова (іспанська) студент виконує завдання згідно з навчальним планом та у відповідності до програми силабусу, що включають відвідування занять, опрацювання інформаційних джерел та літератури, володіння термінологічним словником дисципліни, підготовку відповідей згідно плану практичних занять, доповнення та коментарі відповідей інших студентів.

Поточним контролем передбачені відповіді на заняттях, що має на меті перевірку рівня знань, присутність, наявність конспекту та виконання самостійних завдань. Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Підсумкова кількість балів нараховується під час заліку згідно навчального плану.

**Відвідування занять** є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі практичні заняття курсу. Студенти повинні інформувати викладача про неможливість відвідати заняття.

**Література.** Уся література, яку студенти не можуть знайти самостійно, буде надана викладачем.

**Політика виставлення балів.** Враховуються бали набрані на практичних заняттях, самостійній роботі та бали підсумкового контролю; при цьому обов'язково враховуються присутність та активність студента на практичних заняттях; недопустимість пропусків та запізнь на заняття: користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях, не пов'язаних з навчанням: списування та плагіат: несвоєчасне виконання поставленого завдання.

#### **V. Підсумковий контроль**

Підсумковий контроль здійснюється лектором і може проводитись лише один раз згідно із розкладом проведення занять. Відсутність студента на модульному контролі оцінюється у "0" балів. Повторне складання підсумкового модульного контролю для студента можливе за умови його відсутності з поважної причини відповідно до графіка, затвердженого кафедрою романських мов та інтерлінгвістики.

Рівень знань студента за поточний і модульний контроль оцінюється в балах, фіксується у журналі після вивчення кожного змістового модуля. Підсумкова оцінка за національною шкалою заноситься в залікову відомість. В кінці семестру залік: письмовий/ усний/ тестовий/ комбінований.

#### **VI. Шкала оцінювання**

<b>Оцінка в балах за всі види навчальної діяльності</b>	<b>Оцінка</b>
90 – 100	Відмінно
82 – 89	Дуже добре
75 – 81	Добре
67 – 74	Задовільно
60 – 66	Достатньо
1 – 59	Незадовільно

#### **VII. Рекомендована література та інтернет-ресурси**

##### *Основна література*

1. Pasaporte A1. Edelsa Grupo Didascalia, S.A., Madrid, 2013. 168p.
2. Pasaporte A1. Libro de ejercicios. Edelsa Grupo Didascalia, S.A., Madrid, 2013. 96 p.

##### *Додатковий перелік*

1. Бегонія Прієто Пераль, Вікторія Фюлоп Люсіо. Іспанська граматики коротко і легко. Навчальний посібник. К: Методика, 2012 . 92 с.
2. Петров Д. Ю. Іспанська мова. Базовий тренінг/ Дмитрій Петров. К.: Творче об'єднання Талісман, 2019. 320с.
3. Aragonés L. Gramática de uso del español. Teoría y práctica / L. Aragonés. Madrid : Grupo editorial SM internacional, 2009. 286 p.
4. Gomez L. Gramática didáctica del español / L. Gomez. SM, 2005. 543 p.  
Merlo A. Practicas de español / A. Merlo V. G. Ediciones.
5. Español en marcha A1. Libro del alumno. Curso de español como lengua extranjera. Libro del alumno.S. G. E. L., 2014. 88 p.
6. Серебрянська А. О. Іспанська мова для початківців / А. О. Серебрянська, Т. М. Серебрянська. Вінниця :Нова книга, 2018. 320 с.
7. Сінченко Є. І. Encanto. Практичний курс іспанської мови : навч.-метод. посіб. / Є. І. Сінченко. Луцьк : Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2014. 264 с.
8. Шишков В. В. Español conversacional / В. В. Шишков. Київ : ВП Логос, 2004. 352 с.